

2007

Průmyslové armatury -
Kulové kohouty z oceli

ČSN
EN 1983

13 4107

Industrial valves - Steel ball valves

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant sphérique en acier

Industriearmaturen - Kugelhähne aus Stahl

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1983:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1983:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2007
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

77264

Strana 2

Národní předmluva

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 19:2002 zavedena v ČSN EN 19:2003 (13 3004) Průmyslové armatury - Značení kovových armatur

prEN 558 dosud nezavedena*)

EN 736-1:1995 zavedena v ČSN EN 736-1:1996 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 1: Definice typů armatur

EN 736-2:1997 zavedena v ČSN EN 736-2:1999 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 2: Definice součástí armatur

EN 736-3:1999 zavedena v ČSN EN 736-3:2000 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 3: Definice termínů

EN 1092-1 zavedena v ČSN EN 1092-1 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 1: Příruby z oceli

EN 1503-1 zavedena v ČSN EN 1503-1 (13 3022) Armatury - Materiály pro tělesa, víka s otvory a víka - Část 1: Oceli specifikované v evropských normách

EN 1503-2 zavedena v ČSN EN 1503-2 (13 3022) Armatury - Materiály pro tělesa, víka s otvory a víka - Část 2: Oceli nspecifikované v evropských normách

EN 1515-1 zavedena v ČSN EN 1515-1 (13 1501) Příruby a přírubové spoje - ©rouby a matice - Část 1: Výběr šroubů a matic

EN 1515-2 zavedena v ČSN EN 1515-2 (13 1501) Příruby a přírubové spoje - ©rouby a matice - Část 2: Klasifikace materiálů šroubů pro příruby z oceli s označením PN

EN 1759-1 zavedena v ČSN 1759-1 (13 1175) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 1: Příruby z oceli, NPS 1/2 až 24

EN 12266-1 zavedena v ČSN EN 12266-1 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přijímací kritéria - Závazné požadavky

EN 12266-2 zavedena v ČSN EN 12266-2 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 2: Zkoušky, zkušební postupy a přijímací podmínky - Doplnující požadavky

EN 12516-1:2005 zavedena v ČSN EN 12516-1:2006 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 1: Tabulková metoda pro ocelové pláště armatur

EN 12516-2:2004 zavedena v ČSN EN 12516-2:2005 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 2: Metoda výpočtu pro ocelové pláště armatur

EN 12516-3:2003 zavedena v ČSN EN 12516-3:2003 (13 3011) Průmyslové armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 3: Experimentální metoda

EN 12570 zavedena v ČSN EN 12570 (13 3023) Průmyslové armatury - Metoda stanovení rozměru ovládacího elementu

EN 12627 zavedena v ČSN EN 12627 (13 3002) Průmyslové armatury - Konce ocelových armatur pro přivaření tupým svarem

EN 12760 zavedena v ČSN EN 12760 (13 3015) Armatury - Přivařovací hrdla ocelových armatur

EN 12982:2000 zavedena v ČSN EN 12982:2001 (13 3034) Průmyslové armatury - Stavební délky ETE, CTE armatur s konci pro přivaření tupým svarem

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech.
Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN ISO 5211 zavedena v ČSN EN ISO 5211 (13 3091) Průmyslové armatury - Připojení částečně otočných pohonů

-
- *) Připravuje se, EN 558-1:1995 zavedena v ČSN EN 558-1:1997 (13 3031) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech - Část 1: Armatury označované PN a EN 558-2:1995 zavedena v ČSN EN 558-2 (13 3032) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech spojovaných přírubami - Část 2: Armatury označované Class.

Strana 3

EN ISO 10497:2004 zavedena v ČSN EN ISO 10497:2005 (13 3006) Zkoušení armatur - Požadavky na typové zkoušení zápalnosti

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ASME B1.20.1 nezavedena

ASME B16.34 nezavedena

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 26/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Ing. Milan Slavík, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 50 - Armatury

Pracovnice Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Strana 4

Prázdná strana

EVROPSKÁ NORMA	EN 1983
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Květen 2006

ICS 23.060.20

Průmyslové armatury -
Kulové kohouty z oceli
Industrial valves - Steel ball valves

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant Industriearmaturen - Kugelhähne aus Stahl
sphérique en acier

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-03-23.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 1983:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

.....	7
1 Předmět normy	..... 8
2 Citované normativní dokumenty	..... 8
3 Termíny a definice	..... 9
4 Požadavky	..... 10
4.1 Konstrukce	..... 10
4.2 Funkční charakteristiky	..... 15
5 Postupy zkoušení	..... 15
6 Prohlášení shody	..... 15
7 Označování	..... 15
8 Značení a příprava pro skladování a přepřavu.....	16
8.1 Značení	.....

.....	16
8.2 Doplnující značení	16
8.3 Vypuštění značení na plášti	16
8.4 Příprava pro skladování a přepřevu.....	16
Příloha A (normativní) Antistatická konstrukce.....	17
Příloha B (informativní) Informace odběratele dodavatelí.....	18
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 97/23/EC (PED).....	19
Bibliografie	20

Předmluva

Tento dokument (EN 1983:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 69 „Průmyslové armatury“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2006 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do listopadu 2006.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky evropské směrnice (směrnic) EU.

Vztah ke směrnici (směrnicím) EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinný zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska,

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje požadavky na průmyslové kulové kohouty, které mají přírubové, závitové konce, konce pro přivaření do hrdla nebo konce pro přivaření na tupo.

Rozsah DN je:

- DN 4; DN 6; DN 8; DN 10; DN 15; DN 20; DN 25; DN 32; DN 40; DN 50; DN 65; DN 80; DN 100; DN 125; DN 150; DN 200; DN 250; DN 300; DN 350; DN 400; DN 450; DN 500; DN 550; DN 600; DN 650; DN 700; DN 750; DN 800; DN 850; DN 900.

Rozsahy PN a Class jsou:

- PN 6; PN 10; PN 16; PN 25; PN 40; PN 63; PN 100;
- Class 150; Class 300; Class 600; Class 900; Class 1 500; Class 2 500; Class 4 500.

Tato evropská norma platí pro kulové kohouty z oceli převážně používané pro průmyslové a všeobecné účely. Může se však použít i v jiných případech za předpokladu, že se splní požadavky příslušných norem.

-- Vynechaný text --